

Če pa se seznanimo še z verbalnim delom enciklopedije, ki se nanaša na ta sadež, ugotovimo naslednje (prosimo, bodite tudi tokrat pozorni na naše poudarke v poševnem tisku):

»*Maclura pomifera*, pogosto imenovana *pomaranča Osage*, *konjsko jabolko*, *opičja žoga*, *bodark ali bodock*, je majhno listnato drevo ali velik grm, ki običajno zraste do višine 8–15 metrov. Je dvodomna rastlina z moškimi in ženskimi cvetovi na različnih rastlinah. Plod je v *grobem kroglast*, *vendar buškast s premerom 7,6–15 centimetrov*. Napolnjen je z lepljivim belim mlečkom. *Jeseni se obarva svetlo rumeno-zeleno*.

/.../

Maklura se je zgodovinsko pojavila v drenažah Rdeči reki v Oklahomi, Teksasu in v Arkansasu ter v črniških prerijah, savanah Post Oak in na planinah Chisos v Teksasu. *V Združenih državah Amerike in Ontariu je večinoma udomačena.*« (Z Wikipedije: [http://en.wikipedia.org/wiki/Maclura\\_pomifera](http://en.wikipedia.org/wiki/Maclura_pomifera), prevod in poudarki avtorjev)

Kot lahko vidite, verbalni opis *Maclura pomifera* dejansko bolj ustreza plodu iz reke Detroit kot pa opis kruhovčevega plodu. In ker smo ugotovili, da je maklura »v ZDA in Ontariu široko udomačena«, je precej verjetneje, da je njen plod padel v vodo nekje ob reki Ontario, kot pa da je prišel v reko iz ene od karibskih restavracij v Ontariu.

Kaj se lahko iz tega naučimo? Zlasti to, da je treba reklo »Slika pove tisoč besed« vzeti zelo resno. *Toda*, če želimo biti (popolnoma) prepričani, *katera od teh tisoč besed* se nanaša na to konkretno sliko, ki je pred nami v teh konkretnih okoliščinah, *moramo količino teh (hipotetičnih) besed precej oklestiti*. Po drugi strani pa *brez besed nikakor ne moremo določiti natančnega pomena slike!*

Ali povedano še drugače, zdi se, da ni čistih vizualnih argumentov (tako kot imamo najverjetneje zelo malo čisto verbalnih argumentov, če ti sploh obstajajo), in namesto vizualne argumentacije (ali tudi čiste verbalne argumentacije) moramo (vedno) govoriti o multimodalni argumentaciji ter multimodalnem pomenu (v našem primeru je potrebno kombinirati vsaj vizualne in verbalne načine, čeprav je potrebno ponavadi vključiti tudi druge semiotične načine, kot sta gesta in pogled). *Toda multimodalni pomen in multimodalna argumentacija zahtevata drugačen (vsaj razširjen)*